



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 988 311 154
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: MTU MAINTENANCE BERLIN
BRANDENBURG GMBH
Forretningsadresse: Dr. Ernst Zimmermann -Str. 2
14974 Ludwigsfelde

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Christian Kluge
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 02.06.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 23.06.2024



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt	2	17 074 217	15 545 064
Sum inntekter		17 074 217	15 545 064
Kostnader			
Varekostnad		2 536 088	6 876 329
Lønnskostnad	3	8 241 803	3 072 236
Annen driftskostnad	3	2 677 952	1 439 705
Sum kostnader		13 455 843	11 388 270
Driftsresultat		3 618 374	4 156 794
Netto finans			
Ordinært resultat før skattekostnad		3 618 374	4 156 794
Skattekostnad på resultat	4	796 281	894 039
Ordinært resultat etter skattekostnad		2 822 093	3 262 755
Årsresultat	5	2 822 093	3 262 755
Årsresultat etter minoritetsinteresser		2 822 093	3 262 755
Totalresultat		2 822 093	3 262 755
Overføringer og disponeringer			
Ordinært utbytte		5 000 000	10 000 000
Avsatt til annen egenkapital	5		
Overført fra annen egenkapital		-2 177 907	-6 737 245
Sum overføringer og disponeringer		2 822 093	3 262 755



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern	6	10 035 370	21 398 808
Sum finansielle anleggsmidler		10 035 370	21 398 808
Sum anleggsmidler		10 035 370	21 398 808
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer	2	3 358 827	271 272
Andre kortsiktige fordringer	6, 7, 8	462 643	329 018
Sum fordringer		3 821 470	600 290
Bankinnskudd, kontanter o.l.	7		
Sum omløpsmidler		3 821 470	600 290
SUM EIENDELER		13 856 840	21 999 099
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	8	7 240 158	9 418 065
Sum opptjent egenkapital		7 240 158	9 418 065
Sum egenkapital	5	7 240 158	9 418 065



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4		
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	6		
Øvrig langsiktig gjeld	6		
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		530 031	591 690
Betalbar skatt	4	796 281	894 039
Skyldig offentlige avgifter			829 498
Utbytte		5 000 000	10 000 000
Annen kortsiktig gjeld	9	290 370	265 807
Sum kortsiktig gjeld		6 616 682	12 581 034
Sum gjeld		6 616 682	12 581 034
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		13 856 840	21 999 099



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 465572

Enheten

Organisasjonsnummer: 988 311 154
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: MTU MAINTENANCE BERLIN
BRANDENBURG GMBH
Forretningsadresse: Dr. Ernst Zimmermann -Str. 2
14974 Ludwigsfelde

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Christian Kluge
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 02.06.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 13.06.2023



Organisasjonsnr: 988 311 154
MTU MAINTENANCE BERLIN
BRANDENBURG GMBH

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt	2	17 074 217	15 545 064
Sum inntekter		17 074 217	15 545 064
Kostnader			
Varekostnad		2 536 088	6 876 329
Lønnskostnad	3	8 241 803	3 072 236
Annen driftskostnad	3	2 677 952	1 439 705
Sum kostnader		13 455 843	11 388 270
Driftsresultat		3 618 374	4 156 794
Netto finans			
Ordinært resultat før skattekostnad		3 618 374	4 156 794
Skattekostnad på resultat	4	796 281	894 039
Ordinært resultat etter skattekostnad		2 822 093	3 262 755
Årsresultat	5	2 822 093	3 262 755
Årsresultat etter minoritetsinteresser		2 822 093	3 262 755
Totalresultat		2 822 093	3 262 755
Overføringer og disponeringer			
Ordinært utbytte		5 000 000	10 000 000
Avsatt til annen egenkapital	5		
Overført fra annen egenkapital		-2 177 907	-6 737 245
Sum overføringer og disponeringer		2 822 093	3 262 755



Organisasjonsnr: 988 311 154
MTU MAINTENANCE BERLIN
BRANDENBURG GMBH

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2022** **2021**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel 4

Finansielle anleggsmidler

Lån til foretak i samme
konsern 6

10 035 370

21 398 808

**Sum finansielle
anleggsmidler**

10 035 370

21 398 808

Sum anleggsmidler

10 035 370

21 398 808

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Kundefordringer 2

3 358 827

271 272

Andre kortsiktige
fordringer 6, 7, 8

462 643

329 018

Sum fordringer

3 821 470

600 290

Bankinnskudd, kontanter o.
l. 7

3 821 470

600 290

Sum omløpsmidler

13 856 840

21 999 099

SUM EIENDELER

BALANSE - EGENKAPITAL OG

GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Opptjent egenkapital

Annen egenkapital 8

7 240 158

9 418 065

Sum opptjent egenkapital

7 240 158

9 418 065

Sum egenkapital

7 240 158

9 418 065

Gjeld

Langsiktig gjeld

Utsatt skatt 4

Annen langsiktig gjeld

Gjeld til

kredittinstitusjoner 6

Øvrig langsiktig gjeld 6



Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		530 031	591 690
Betalbar skatt	4	796 281	894 039
Skyldig offentlige avgifter			829 498
Utbytte		5 000 000	10 000 000
Annen kortsiktig gjeld	9	290 370	265 807
Sum kortsiktig gjeld		6 616 682	12 581 034
Sum gjeld		6 616 682	12 581 034
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		13 856 840	21 999 099



Organisasjonsnr: 988 311 154
MTU MAINTENANCE BERLIN
BRANDENBURG GMBH

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note
4

Antall årsverk i regnskapsåret
2.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



Årsregnskap 2022

MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH

Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet

Org.nr.: 988 311 154



Resultatregnskap MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH

Driftsinntekter og driftskostnader	Notis	2022	2021
Salgsinntekt	2	17 074 217	15 545 064
Sum driftsinntekter		17 074 217	15 545 064
Varekostnad		2 536 088	6 876 329
Lønnskostnad	3	6 241 803	3 072 236
Annen driftskostnad	3	2 677 952	1 439 705
Sum driftskostnader		13 455 843	11 388 270
Driftsresultat		3 618 374	4 156 794
Finansinntekter og finanskostnader			
Resultat før skattekostnad		3 618 374	4 156 794
Skattekostnad på resultat	4	796 281	894 039
Årsresultat	5	2 822 093	3 262 755
Overføringer			
Avsatt til utbytte		5 000 000	10 000 000
Overført fra annen egenkapital		2 177 907	6 737 245
Sum overføringer		2 822 093	3 262 755

Organisasjonsnummer 988 311 154



Balanse MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH

Eiendeler	Note	2022	2021
Lån til foretak i samme konsern	6	10 035 370	21 398 808
Sum finansielle anleggsmidler		10 035 370	21 398 808
Sum anleggsmidler		10 035 370	21 398 808
Omløpsmidler			
Fordringer			
Kundefordringer	2	3 358 627	271 272
Andre kortsiktige fordringer	6, 7, 8	462 643	329 018
Sum fordringer		3 821 470	600 290
Sum omløpsmidler		3 821 470	600 290
Sum eiendeler		13 856 840	21 999 099

Organisasjonsnummer 988 311 154



Balanse

MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH

Egenkapital og gjeld	Note	2022	2021
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	8	7 240 158	9 418 065
Sum opptjent egenkapital		7 240 158	9 418 065
Sum egenkapital	5	7 240 158	9 418 065
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		530 031	591 690
Betalbar skatt	4	796 281	894 039
Skyldig offentlige avgifter		0	829 498
Utbytte		5 000 000	10 000 000
Annen kortsiktig gjeld	9	290 370	265 807
Sum kortsiktig gjeld		6 616 682	12 581 034
Sum gjeld		6 616 682	12 581 034
Sum egenkapital og gjeld		13 856 840	21 999 099

Oslo/Ludwigfelde, 30. mai 2023
Styret i MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH


Andre Sinanian
General Manager / Daglig leder

Organisasjonsnummer 988 311 154



Note 1. Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapskikk for små foretak.

Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta vurderes iht. kursen ved regnskapsårets slutt. Regnskapet føres i EUR, årsregnskapet er presentert i NOK. Monetære poster er regnet om med balansedagens kurs, anleggsmidler er regnet om med historisk kurs, mens varelager og resultat er regnet om med gjennomsnittskurs. Valutagevinst-/tap er ført over regnskapet.

Driftsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettotført.

Klassifisering og vurdering av anleggsmidler

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Varige driftsmidler nedskrives til gjenvinnbart beløp ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Gjenvinnbart beløp er det høyeste av netto salgsverdi og verdi i bruk. Verdi i bruk er nåverdi av fremtidige kontantstrømmer knyttet til eiendelen. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede.

Klassifisering og vurdering av omløpsmidler

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Garanti

Det er avsatt til forventede garantikostnader. Garantia avsetningen er i balansen oppført under annen kortsiktig gjeld.

Note 2 Kundefordringer

	2022	2021
Kundefordringer til pålydende	2 124 995	271 272
Oppløst ikke fakturert inntekt	1 233 832	0
Avsetning til tap	0	0
Balanseført verdi av kundefordringer 31.12	3 358 827	271 272
Endring i avsetning til tap	0	0
Realiserte tap	0	0
Sum resultatførte tap på krav	0	0



Note 3 Lønnskostnader og ytelser, godtgjørelser til daglig leder, styret og revisor

Lønnskostnader	2022	2021
Lønn for arbeid utført i Norge	2 145 012	799 304
Lønn til back office funksjoner ved hovedkontor i Tyskland	6 096 791	2 272 932
Sum	8 241 803	3 072 236

Selskapet har i 2022 ingen faste ansatte i Norge, men benytter ansatte i Tyskland som utfører vedlikeholdstjenester knyttet til oppdrag i Norge og på installasjoner på norsk sokkel.

Pensjonsforpliktelse

De ansatte i selskapet er ikke bosatt i Norge, men i Tyskland. Selskapet er derfor ikke pliktig til å ha pensjon etter lov om obligatorisk tjenestepensjon (OTP).

Note 4 Skatt

Årets skattekostnad	2022	2021
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	796 281	894 039
Endring i utsatt skattefordel	0	0
Skattekostnad ordinært resultat	796 281	894 039

Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	3 618 374	4 156 794
Permanente forskjeller	0	0
Endring i midlertidige forskjeller	1 086	-92 979
Skattepliktig inntekt	3 619 461	4 063 815

Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	796 281	894 039
Sum betalbar skatt i balansen	796 281	894 039

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2022	2021	Endring
Varige driftsmidler	-56 819	-71 024	-14 205
Avsetninger mv	-170 742	-155 451	15 291
Sum	-227 562	-226 475	1 086

Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt

Utsatt skattefordel (22 %)	-50 064	-49 825	239
-----------------------------------	----------------	----------------	------------

I henhold til God regnskapspraksis for små foretak balanseføres ikke utsatt skattefordel.



Note 5 Egenkapital

	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2021	9 418 065	9 418 065
Årets resultat	2 822 093	2 822 093
Avsatt utbytte	-5 000 000	-5 000 000
Pr. 31.12.2022	7 240 158	7 240 158

Note 6 Mellomværende med selskap i samme konsern

	2022	2021
Fordringer		
Lån til foretak i samme konsern	10 035 370	21 398 808
Sum	10 035 370	21 398 808
Gjeld		
Sum	0	0

Den norske filialen av MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH har netto mellomværende i form av fordring på hovedkontoret i Tyskland.

Note 7 Bundne bankinnskudd

Innestående midler på skattetrekkskonto (bundne midler) er på kr. 0. Skyldig forskuddstrekk per samme tidspunkt var også kr 0.

Note 8 Hovedkontor, virksomhet og aksjonærer

MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH (NUF) er en norsk avdeling av det tyske selskapet med samme navn. Selskapet har hovedkontor i Ludwigsfelde, like utenfor Berlin. Selskapet driver i Norge vedlikehold av gassturbiner - både på land og på olje- og gassinstallasjoner i Nordsjøen.

MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH er heleid av det tyske morselskapet MTU Aero Engines AG, som er børsnotert i Frankfurt (DAX). Hovedkontoret er lokalisert i München. MTU-konsernet har ca. 10 000 ansatte, og er lokalisert i 16 ulike land. Hovedfokus for MTU er design, utvikling, produksjon og vedlikehold av motorer, turbiner, komponenter og systemer for fremdrift av fly.

Note 9 Avsetninger for forpliktelse og annen kortsiktig gjeld

	2022	2021
Avsetning til garantier (1 % av salg)	170 742	155 451
Annen kortsiktig gjeld	119 628	110 366
Sum	290 370	265 807



Til generalforsamlingen i MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH

Uavhengig revisors beretning

Konklusjon

Vi har revidert MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH' årsregnskap som viser et overskudd på kr 2 822 093. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2022, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2022, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Bjørgvin Revisjon AS
Solheimsgaten 11, 5058 Bergen
Postboks 2373 Solheimsviken
5824 Bergen

Telefon: 55 20 99 99
Telefax: 55 20 99 88
E-post: post@bjorgvin.no
Hjemmeside: www.bjorgvin.no

Org.nr: NO 888 976 272 MVA
Statsautoriserte revisorer
Medlem av Den norske Revisorforening



For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisionsberetninger>

Bergen, 2. juni 2023
Bjergvin Revisjon AS

Jarle Soldal
Statsautorisert revisor